4.12 Script for Administering English Language Arts/Literacy (ELA/L)

The administration script under Section 4.12.1 will be used for all units for the ELA/L Test. On the first read through, Test Administrators are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the IAR assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should *ONLY* be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

4.12.1 Grades 3 – 8 ELA/Literacy – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	Grade 3: 75 Minutes Grades 4–8: 90 Minutes	• Student testing tickets • Pencils • Scratch paper		

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 2	Grade 3: 75 Minutes Grades 4–8: 90 Minutes	• Student testing tickets • Pencils • Scratch paper		

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 3 (if applicable)	Grade 3: 75 Minutes Grades 4–8: 90 Minutes	• Student testing tickets • Pencils • Scratch paper		

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. Refer to Section 3.3 for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Before students can begin testing, the test session must be started in PearsonAccess[next]. Additionally, the unit must be unlocked (refer to Section 4.3 for more information). Speak to your School Test Coordinator to determine who will complete these two tasks prior to testing. Test Administrators must make sure all testing devices are turned on and logged on to the TestNav application (or follow your school/district instructions for accessing the **Sign-In** page). Make sure all testing devices display the **Sign-In** screen as shown below (under the Checking Audio Section). Make sure all headphones are plugged in prior to launching TestNav.

कहें

आज आप अंग्रेज़ी भाषा कला/साक्षरता की परीक्षा देंगे।

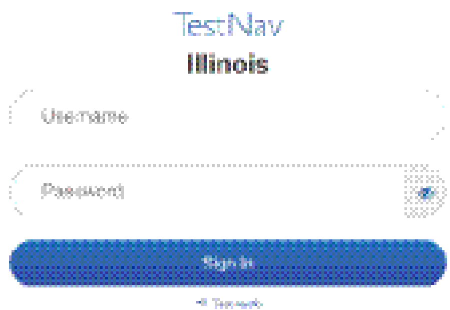
आप अपनी डेस्क पर आपके परीक्षा उपकरण को छोड़कर और कोई भी इलेक्ट्रॉनिक उपकरण नहीं रख सकते हैं। कॉल करने, टेक्स्ट संदेश लिखने/पढ़ने/भेजने, तस्वीरें खींचने और इंटरनेट ब्राउज़ करने की अनुमति नहीं है। यदि इस समय आपके पास सेल फोन या कोई भी अन्य अस्वीकृत इलेक्ट्रॉनिक उपकरण है, तो कृपया उसे ऑफ़ कर दें और अपना हाथ उठाएँ। यदि परीक्षा के दौरान आपके पास कोई भी अस्वीकृत इलेक्ट्रॉनिक उपकरण पाया गया, तो आपको अंक नहीं मिलेंगे।

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.

Checking Audio

कहें	**सुनिश्चित करें कि आपके हेडफोन, परीक्षा उपकरण से जुड़े हों और आपने उन्हें पहना हो। आपकी स्क्रीन पर, "साइन इन" बटन के नीचे एक लिंक है जिस पर लिखा है "टेस्ट ऑडियो" (आवाज़ जाँचें)। इस लिंक को चुनकर सुनिश्चित करें कि आप अपने हेडफोन के ज़रिए सुन पा रहे हों और वॉल्यूम को बढ़ाकर उच्चतम स्तर पर कर दें। आप परीक्षा शुरू करने के बाद वॉल्यूम घटा-बढ़ा सकते हैं।**

See below for a screenshot of the **Test Audio** function. Test Administrators should assist students with audio adjustments as needed.



Instructions for Logging In

कहें	**मैं आपके विद्यार्थी परीक्षा टिकट और स्क्रैच पेपर बाँट रहा/रही हूँ, कृपया तब तक शांत बैठें। जब तक मैं न कहूँ तब तक लॉग इन *नहीं* करें।**

Distribute scratch paper and student testing tickets. Make sure students have pencils.

कहें	**अब, अपनी विद्यार्थी परीक्षा टिकट को देखें और सुनिश्चित करें कि उस पर आपका प्रथम और अंतिम नाम लिखा हो। यदि आपको *आपकी* टिकट नहीं मिली है तो अपना हाथ उठाएँ।**

If a student has the wrong ticket, provide the correct student testing ticket to the student. If you do not have the correct student testing ticket, contact the School Test Coordinator.

STUDENT TESTING TICKET

Student: Sample Student
State ID#: 123456789
Session: Sample Session
Date of Birth: 2017-01-01
Test: Grade 07 English Language Arts/Literacy

You are authorized to take the electronic version of this test. You will be asked to provide the following information in order to access the test on the device. Please wait for the instructions from the test monitor before proceeding.

Select Illinois in the application.

Username: 1112223334 Password: 12ab34cd

(OPTIONAL) Local Testing Device ID: ____________

कहें	**अब, आपकी टिकिट पर सबसे नीचे लिखा अपना यूज़रनेम ज्यों-का-त्यों दर्ज करें।** (कुछ पल ठहरें।) **इसके बाद, आपकी टिकिट पर लिखा पासवर्ड ज्यों-का-त्यों दर्ज करें।** (कुछ पल ठहरें।) **अब, "साइन इन" बटन चुनें।** (कुछ पल ठहरें।) **स्क्रीन के ऊपरी दायें कोने में आपका नाम लिखा होना चाहिए। यदि वहाँ आपका नाम न लिखा हो, तो कृपया अपना हाथ उठाएँ। अब आपको "वेलकम" (स्वागत) स्क्रीन पर होना चाहिए। यूनिट** __ (उपयुक्त यूनिट संख्या भरें) **का "स्टार्ट" (शुरू करें) बटन चुनें।**

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged in. Retype the username and password for a student, if necessary. Passwords are not case sensitive. If the student does not see his or her correct name on the login screen, have the student log out of the application, and log the student back in with the correct student testing ticket.

Instructions for Administering Each Unit

कहें	**मैं स्क्रीन पर लिखे निर्देश पढ़कर सुनाता जाऊँगा/गी, उनका पालन करते जाएँ। मेरे साथ-साथ पालन करने के दौरान आपको दायीं ओर मौजूद स्क्रॉल बार के उपयोग की ज़रूरत पड़ सकती है।** **आज आप ग्रेड** __ (उपयुक्त ग्रेड भरें) **की अंग्रेज़ी भाषा कला/साक्षरता परीक्षा में यूनिट** __ (उपयुक्त यूनिट संख्या भरें) **की परीक्षा देंगे।** **हर पाठ्यांश और प्रश्न पढ़ें। उसके बाद, हर प्रश्न का उत्तर देने के निर्देशों का पालन करें।** **एक प्रश्न में आपसे उत्तर लिखने को कहा जाएगा। आपकी स्क्रीन पर दिए गए बॉक्स में अपना उत्तर दर्ज करें। आपको अपना उत्तर पूरा करने के लिए पर्याप्त स्थान मिलेगा। यदि आपका उत्तर दिए गए स्थान से अधिक लंबा हुआ तो एक स्क्रॉल बार दिखने लगेगी। आप स्क्रॉल बार का उपयोग करके अपने पूरे उत्तर को दोबारा देख सकेंगे। केवल बॉक्स में दर्ज उत्तरों को ही अंक मिलेंगे।** **यदि आपको किसी प्रश्न का उत्तर नहीं पता, तो आप उसे बुकमार्क करके अगले प्रश्न पर जा सकते हैं। यदि आप परीक्षा समय से पहले पूरी कर लें, तो आप अपने उत्तरों और बुकमार्क किए गए प्रश्नों पर दोबारा जा सकते हैं।**

कहें	**यह आपकी स्क्रीन पर निर्देशों का अंत है। जब तक कहा न जाए तब तक आगे न बढ़ें।** **कुछ शब्दों या वाक्यांशों के नीचे रेखा खिंची होगी। यदि आपको नीचे रेखा खिंचे शब्द या वाक्यांश दिखें, तो आप उस लिंक पर क्लिक कर सकते हैं; उससे एक शब्दावली खुलेगी जिसमें आपको उस शब्द या वाक्यांश की परिभाषा मिलेगी।** **परीक्षा के दौरान, यदि आपको अपने परीक्षा उपकरण के साथ कोई कठिनाई आ रही हो तो अपना हाथ उठाएँ, ताकि मैं आपकी सहायता कर सकूँ। मैं परीक्षा के दौरान आपको परीक्षा के प्रश्नों या ऑनलाइन टूल के संबंध में सहायता नहीं दे सकूँगा/गी।** **इस यूनिट अपना कार्य जाँच चुकने पर, अपना हाथ उठाएँ और मैं आपको परीक्षा से लॉग आउट करने का निर्देश दूँगा/गी। उसके बाद मैं आपसे आपके विद्यार्थी परीक्षा टिकिट और स्क्रैच पेपर ले लूँगा/गी। परीक्षा से निकल जाने पर आप दोबारा लॉग इन नहीं कर सकते हैं।**

Read from OPTION A, B, or C below based on local policy (refer to your School Test Coordinator).

कहें	विकल्प A **अपने उत्तर जमा कर चुकने के बाद, यूनिट समाप्त हो जाने तक कृपया शांत बैठें।**
	विकल्प B **आपके द्वारा अपने उत्तर जमा कर दिए जाने के बाद, मैं आपको बाहर भेज दूँगा/गी।**
	विकल्प C **अपने उत्तर जमा कर चुकने के बाद, आप यूनिट समाप्त होने तक कोई भी पुस्तक या अन्य अनुमन्य सामग्री पढ़ सकते हैं।**

कहें	**क्या आपको कुछ पूछना है?**

Answer any questions.

Instructions for Starting the Test

कहें	**स्क्रॉल करके स्क्रीन पर सबसे नीचे जाएँ।** (कुछ पल ठहरें।) **"स्टार्ट" (शुरू करें) बटन चुनें।** (कुछ पल ठहरें।) **अब आपको परीक्षा में होना चाहिए।**

Pause to make sure all students are in the correct unit.

कहें	**आपको मिलेंगे . . .** (संचालित की जा रही यूनिट चुनें)
ग्रेड 3	यूनिट 1-3: **75 मिनट** **. . . इस यूनिट को पूरा करने के लिए। जब परीक्षा में 10 मिनट रह जाएँगे तब मैं आपको सूचित करूँगा/गी।**

Grades 3–8
ELA/Literacy
All Units

कहें	आपको मिलेंगे . . .
ग्रेड 4-8	(संचालित की जा रही यूनिट चुनें) **यूनिट 1-3:** 90 मिनिट **. . . इस यूनिट को पूरा करने के लिए। जब परीक्षा में 10 मिनिट रह जाएँगे तब मैं आपको सूचित करूँगा/गी।**

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.7.3).
- If technology issues occur during testing, assist students as needed. Follow the protocol in Section 4.7.1, as applicable, if any technology issues cause a disruption.
- Assist students in logging out of TestNav as they complete the unit (Section 4.9.1).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.9.2).
- If students have questions about an item, tell them, "Do the best you can."
- If students indicate that a test item is not functioning appropriately, refer to Section 4.7.5.
- Ensure that any absent students are locked out of the unit (Section 4.3).

Instructions for Taking a Break During Testing and Testing Interruptions

The following are permitted during test administration at the discretion of the Test Administrator:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are ***not permitted to talk to each other*** during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

कहें	**कृपया रुक जाएँ और अपनी स्क्रीन ढक दें या ऑफ़ कर दें। हम तीन मिनिट का एक मौन स्ट्रेच ब्रेक लेंगे। कुछ भी बोलने की अनुमति नहीं है।**

After taking a classroom break, be sure students are seated and device screens are visible:

Grades 3–8 ELA/Literacy All Units

कहें	**आप अब परीक्षा जारी रख सकते है।**

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

कहें	**आपके पास 10 मनिट बचे हैं।**

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following optional SAY box if there are students still actively testing. If a second unit will be administered after a short break, stop the directions after exiting the unit. (Do not have students log out of TestNav.)

कहें

कार्य रोक दें। परीक्षा का समय अब समाप्त हो चुका है।

अपनी परीक्षा के ऊपरी बायें कोने में मौजूद "रवि्यू" (दोबारा देखें) ड्रॉप-डाउन मेन्यू को चुनें।

"रवि्यू" मेन्यू में, सबसे नीचे जाकर "एंड ऑफ़ सेक्शन" (खंड का अंत) चुनें।

"सबमटि फ़ाइनल आंसर्स" (अंतमि उत्तर जमा करें) बटन चुनें। फरि आपको एक संदेश दखिेगा जसिमें लखिा होगा "यू आर अबाउट टू लीव दसि सेक्शन एंड वलि नॉट बी एबल टू रटिर्न वन्स यू एक्जटि। आर यू श्योर वांट टू लीव?" (आप इस खंड से नकिलने को हैं और नकिलने के बाद आप वापस नहीं लौट सकेंगे। क्या आप वाकई नकिलना चाहते हैं?) क्या आप नश्चिति रूप से छोड़ना चाहते हैं?

यूनटि 2 के लए, **"सबमटि" (जमा करें) बटन चुनें।**

यूनटि से नकिलने के लए "येस" (हाँ) बटन चुनें।

यूनटि 3 के लए, **"सबमटि फ़ाइनल आंसर्स" (अंतमि उत्तर जमा करें) बटन चुनें।**

परीक्षा से नकिलने के लए "येस, सबमटि फ़ाइनल आंसर्स" (हाँ, अंतमि उत्तर जमा करें) बटन चुनें।

मैं अब आपसे आपके वद्यिार्थी परीक्षा टकिट और स्क्रैच पेपर ले लूँगा/गी।

- Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged off. Then, collect student testing tickets and scratch paper.
- Ensure all students are in **Exited** status if they have not completed the test, or **Completed** status if they have finished all units.
- Return all test materials to your School Test Coordinator. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your School Test Coordinator.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.